

Smlouva
o spolupráci v oblasti vzdělávání na léta 2015 – 2022
(aktualizace smlouvy v souvislosti se změnou názvu školy)

mezi

Středním odborném učilištěm, Čáslav, Žižkovo nám. 75, 286 80 Čáslav
zastoupené ředitelkou Ing. Mgr. Irenou Androvou

a

Strednou odbornou školou – Szakközépiskola J. Majlátha 2, 076 51 Pribeník, (SK)
Zastoupené ředitelem Ing. Štefanem Dubíkem

SOU Čáslav ČR a SOŠ Pribeník SK (dále jen „smluvní strany“) v zájmu rozvoje spolupráce v oblasti vzdělávání a rozvíjení dalších kontaktů škol, mající na zřeteli Dohodu mezi vládou České republiky a vládou Slovenské republiky o spolupráci v oblasti vzdělávání, podepsanou v Praze dne 29. října 1992

se dohodly takto:

Článek 1

Smluvní strany budou spolupracovat v oblasti středního odborného školství.

Spolupráce se zaměří zejména na otázky:

- a) výměny informací a dokumentů o činnosti škol a podmínkách studia,
- b) konzultace a zpracování společných projektů vyhlášených EU,
- c) usnadnění pobytů pracovníků a žáků na pracovištích druhé smluvní strany,
- d) možnosti výměn a podpory a účasti odborníků na konferencích, seminářích a dalších akcích realizovaných v rámci působnosti smluvních stran,
- e) výměna informací v oblasti tvorby pedagogických dokumentů v oblasti smluvních stran.

Článek 2

Smluvní strany budou zejména podporovat kontakty žáků, pedagogů a ostatních zaměstnanců na základě reciprocity.

Článek 3

Smluvní strany budou zvláštní pozornost věnovat výměně zkušeností a materiálů týkajících se zvyšování kvalifikace a celoživotního vzdělávání, zejména vypracování společných projektů vyhlášených EU.

Článek 4

Smluvní strany se budou na požádání vyměňovat publikace o školství a informace o učebních plánech a učebních osnovách používaných ve svých školách. Podle potřeby si budou též vyměňovat základní informace týkajících se oblasti, o které druhá strana projeví zájem.



Článek 5

Smluvní strany si budou vyměňovat delegace pracovníků z oblasti středního školství a vzdělávání dospělých s cílem pořádat pracovní konzultace a upřesňovat vzájemnou spolupráci. Obsahové zaměření, podmínky a délka jednotlivých pobytů budou upřesněny smluvními stranami při předložení návrhu akce. Maximálně týdenní pobyty nepřesáhnou celkovou dobu 10 týdnů ročně.

Článek 6

Smluvní strany budou podporovat rozvoj spolupráce v oblasti výuky jazyků a literatury států druhé smluvní strany.

Smluvní strany budou podporovat spolupráci organizací a sdružení mládeže obou stran. Podmínky výměn budou dohodnuty mezi příslušnými organizacemi a sdruženími.

Smluvní strany budou podporovat spolupráci v oblasti mládeže zejména při:

- a) výměnách poznatků a zkušeností z práce s mládeží na úrovni odbornosti, hlavně pokud jde o způsob uplatňování participace mládeže na životě společnosti,
- b) výměnách výsledků v oblasti porovnání informačních systémů,
- c) výměnách zkušeností z realizace programu Mládeže pro Evropu III. A dalších programů pro mládež,
- d) výměnách zkušeností z oblasti prevence proti negativním jevům v oblasti mimoškolních činností,
- e) výměnách odborné a informační literatury, jakož i získaných materiálů třetích stran.

Obsahové zabezpečení jednotlivých výměn bude upřesněno smluvními stranami po předložení návrhu akce podle složení delegace a možnosti smluvních stran s upřednostněním principu reciprocity.

Smluvní strany poskytnou pro výměny mládeže a spolupráci obou organizací finanční prostředky ze společenských zdrojů podle platných předpisů.

Článek 7

Smluvní strany budou podporovat styky v oblasti tělovýchovy a sportu a výměny sportovních družstev i jednotlivých sportovců.

Článek 8

Smluvní strany budou spolupracovat v oblasti tělovýchovy a sportu zejména v otázkách:

- a) výměny informací, dokumentace, vzdělávací a metodické literatury z oblasti tělovýchovy a sportu,
- b) tréninkových táborů organizovaných společně smluvními stranami.

Maximálně týdenní pobyty při těchto aktivitách nepřesáhnou 2 týdny ročně.

Obsahové a finanční zajištění jednotlivých výměn bude upřesněno smluvními stranami při předložení návrhu akce.

VŠEOBECNÁ A FINANČNÍ USTANOVENÍ

Článek 9

Vysílající smluvní strana předloží přijímající straně návrh programu nejpozději dva měsíce před navrhovaným datem uskutečnění pobytu.

Přijímací smluvní strana oznámí své stanovisko k přijetí do 30 dnů po obdržení návrhu.

Vysílající smluvní strana oznámí datum a způsob příjezdu nejpozději jeden týden před zahájením pobytu.

Článek 10

Osobám vyslaným na základě této smlouvy uhradí vysílající smluvní strana náklady na dopravu do místa určení a zpět.

Přijímací smluvní strana uhradí cestovné po území svého státu podle schváleného programu pobytu.

Článek 11

Přijímací smluvní strana osobám přijímaným na základě této smlouvy poskytne stravování podle platných předpisů a zajistí odpovídající ubytování. Článek 12

Zdravotní péče pro účastníky výměn podle této smlouvy bude zajištěna v souladu s Dohodou mezi Českou republikou a Slovenskou republikou pro oblast zdravotní péče.

Článek 13

Změny a případná doplnění této smlouvy projednají smluvní strany přímo písemnou formou. Smlouva nevylučuje možnost uskutečňování dalších akcí, na kterých se smluvní strany dohodnou v rámci svých finančních možností.

Článek 14

Tato smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu oběma stranami a zůstane v platnosti do 31. 8. 2022.

V Čáslavi dne: 31. 8. 2015

V Příbeněku dne: 31. 8. 2015

.....
Jméno a podpis ředitele školy

.....
Jméno a podpis ředitele školy

**Střední odborné učiliště,
Čáslav,
Žižkovo nám. 75**

STŘEDNÍ ODBORNÉ UČILIŠTĚ
ČÁSLAV
J. M. K. 1942
075 01 PŘÍBENĚK
3